




**Avvertissement :** Veuillez lire ce manuel d'instructions attentivement avant d'utiliser l'instrument et le conserver pour une utilisation future.





### A. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ


1. L'appareil peut être utilisé dans le but d'affûter les forets en acier répondant aux normes DIN 338, DIN 340, DIN 345, DIN 1869 et DIN 1897 (version type N).
2. Les forets en carbide ne peuvent pas être aiguisés à l'aide de cet outil. Ce produit n'est pas destiné à un usage commercial.
3. Il faut tenir compte des règles de prévention des accidents généralement reconnus et des consignes de sécurité ci-jointes.
4. Effectuez uniquement le travail décrit dans ces instructions pour l'utilisation. Toute autre utilisation est inappropriée. Le fabricant n'assumera pas la responsabilité des dommages résultant d'une telle utilisation.


Les avis de danger et les informations sont clairement indiqués tout au long de ces instructions pour l'utilisation. Les symboles suivants sont utilisés :

 Danger! Situation directement dangereuse qui peut entraîner la mort ou des blessures graves.

 Situation généralement dangereuse qui peut entraîner la mort ou des blessures graves.

 Attention! Risque possible de blessure! Situation dangereuse qui peut entraîner des blessures.

 Avis! Risque de dommage à l'appareil! Situation qui peut entraîner des dommages matériels.

5. L'appareil est destiné exclusivement à des fins privées et non commerciales. Utilisez uniquement cet appareil comme décrit dans ce manuel d'instructions.
6. Si vous vendez ou transmettez l'appareil, vous devez également remettre ces instructions d'exploitation.
7. Gardez l'appareil hors de portée des enfants.
8. N'utilisez pas d'éponges/chiffons abrasifs ou de laine d'acier pour nettoyer l'appareil.
9. Ne surchargez pas l'appareil. N'utilisez pas l'appareil à des fins pour lesquelles il n'est pas destiné.
10. N'utilisez jamais l'appareil dans une pièce où il y a un risque d'explosion ou à proximité de liquides inflammables ou de gaz.
11. Assurez-vous de toujours porter l'équipement de protection individuelle requis. 
12. Faites preuve de prudence et ne travaillez que lorsque vous êtes en état : Si vous êtes fatigué, malade, si vous avez ingéré de l'alcool, des médicaments ou des drogues illicites, n'utilisez pas l'appareil, car vous n'êtes pas dans un état pour l'utiliser en toute sécurité.

### B. SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

1. Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. N'utilisez l'appareil que comme indiqué dans ce mode d'emploi.
2. Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que la tension électrique de votre domicile corresponde à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
3. L'appareil ne peut être connecté qu'à une prise correctement installée et mise à la terre.
4. Ne manipulez pas l'appareil ni la prise avec les mains mouillées.
5. Pour éviter tout choc électrique, n'immergez jamais le câble d'alimentation, la prise ou toute autre partie de l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
6. Ne pas plier, écraser, tirer sur le câble d'alimentation, protéger contre les bords tranchants, l'huile et la chaleur.
7. Lorsque vous débranchez le câble, tirez-le toujours au niveau de la fiche, ne tirez pas sur le câble lui-même.

8. Lorsque vous utilisez l'appareil, déroulez toujours complètement le cordon d'alimentation de son logement afin d'éviter la surchauffe de l'appareil.
9. Le câble d'alimentation doit être contrôlé régulièrement afin d'éviter tout risque de dommages. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un centre de réparation qualifié afin d'éviter tout danger.
10. N'utilisez pas l'appareil si la prise ou le câble d'alimentation est endommagé, en cas de mauvais fonctionnement, s'il est tombé dans l'eau ou si vous l'avez laissé tomber.
11. Ne tentez jamais de réparer l'appareil par vous-même. Faites-le toujours réparer par un centre de service après-vente ou un centre de réparation qualifié.
12. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché.
13. Assurez-vous que l'appareil est éteint (interrupteur sur ARRET) avant de brancher le câble principal.
14. Assurez-vous que l'appareil est éteint (interrupteur sur ARRET) avant de le débrancher.
15. Assurez-vous toujours qu'un appareil qui a été éteint ne peut pas être redémarré involontairement.
16. Débranchez toujours votre appareil après chaque utilisation et laissez-le refroidir avant de le nettoyer, de le ranger ou de le déplacer.
17. N'utilisez pas d'appareils avec un interrupteur d'arrêt qui ne fonctionne pas correctement.
18. Ne laissez pas le cordon d'alimentation sur le bord d'une table ou d'une surface de travail, et empêchez qu'il entre en contact avec des surfaces chaudes.
19. Éloignez-le des sources de chaleur telles que les radiateurs, afin d'éviter la déformation des pièces en plastique.
20. Placez toujours votre appareil sur une surface sèche.
21. Ne pas utiliser à l'extérieur.
22. Cette unité n'est pas conçue pour être actionnée au moyen d'une minuterie externe ou d'un système de télécommande distinct.

## C. UTILISATION

### 1) Instructions de sécurité spécifiques

- Lors de l'utilisation de l'appareil s'assurer que la zone dans laquelle vous travaillez est propre, rangée et bien éclairée.
  - Assurez-vous que les matériaux inflammables ou les matériaux qui peuvent exploser sont tenus à l'écart.
  - Garder les personnes non autorisées à l'écart lors du démarrage de l'outil.
  - Ne surchargez pas l'appareil. N'utilisez l'appareil qu'à l'usage prévu.
  - Assurez-vous d'être dans une position stable et confortable lorsque vous travaillez avec l'appareil.
  - Assurez-vous d'enlever tous les outils d'ajustement de la zone (clés d'assemblage, etc.) avant d'allumer l'appareil.
  - Prévenir la surchauffe de l'appareil et de la pièce de travail.
  - Guidez le câble principal de telle sorte qu'il ne peut pas être pris par l'outil.
  - N'enlevez jamais trop de matière en une seule fois. Il est préférable d'y aller au fur et à mesure et de vérifier l'avancement de l'affutage.
  - L'appareil ne peut être actionné que par un seul opérateur à tout moment.
  - Veiller à ce qu'aucune partie du corps, des vêtements ou des bijoux ne puisse être attrapée et attirée par les composants rotatifs. Utilisez un filet à cheveux si vous avez les cheveux longs
  - Toujours maintenir une distance suffisante par rapport au disque d'affutage. Attendez que le disque soit immobilisé avant d'enlever les pièces de travail.
  - Ne quittez jamais l'appareil et ne le laissez pas fonctionner sans surveillance.
  - N'utilisez que des pierres d'affutage qui sont en parfait état.
  - L'appareil ne peut être utilisé que dans un environnement sans huile.
  - Tenir à l'écart du gel ou de températures trop basses.
  - Après avoir éteint le disque d'affutage, n'utilisez jamais vos mains ou un objet pour le freiner.
  - N'oubliez pas que les pièces mobiles peuvent également être situées derrière les fentes de ventilation et de ventilation.
- **Permettre au moteur de fonctionner pendant un maximum de trois minutes, puis refroidir pendant 7 minutes.**
- Assurez-vous que les fentes de ventilation sont toujours dégagées.
  - Vérifier le disque d'affutage avant chaque utilisation. N'utilisez pas l'appareil s'il est cassé, fissuré ou endommagé de quel qu'autre manière que ce soit. Manipuler et stocker le disque d'affutage avec soin.
  - Assurez-vous que le disque est correctement ajusté et sécurisé. Laissez l'appareil fonctionner au ralenti pendant 30 secondes dans un endroit sûr. Arrêtez immédiatement l'appareil s'il y a des défauts.

- Les symboles apposés sur votre appareil ne peuvent pas être enlevés ou couverts. Les informations sur l'appareil qui ne sont plus lisibles doivent être remplacées immédiatement.

## 2) Vêtements de protection personnels



- Portez des protections auditives
- Portez des lunettes de sécurité
- Portez un masque de protection contre la poussière
- Portez des gants de protection

## Risques résiduels

Il y aura toujours des risques résiduels même lorsque l'appareil est utilisé selon les instructions et sous l'observation de toutes les notes de sécurité dans ce manuel:

- Toucher la surface du disque d'affutage.
- Ejection des forets en cas de mauvaise utilisation ou de défaillance du produit
- Lors de l'affutage, des étincelles métalliques sont générées. Risque d'incendie ! Gardez toute personne ou matériaux inflammables à l'écart des étincelles.
- Risque de coupures !

## 3) Utilisation



**Danger! Risque de blessure!** L'appareil ne peut être mis en service que s'il n'y a pas de défauts. Si une pièce est défectueuse, elle doit être remplacée avant que l'appareil ne soit à nouveau utilisé.

Vérifiez que l'appareil est en bon état de fonctionnement :

- Vérifiez s'il n'y a pas de défauts visibles.
- Vérifiez que tous les composants de l'appareil sont correctement montés
- Soyez prudent lors de la manipulation des forets. Risque de coupures !



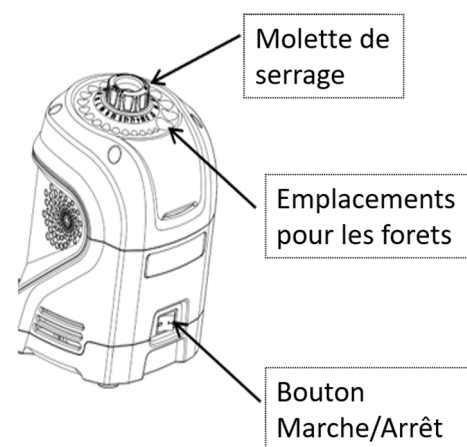
**Risque de dommages à l'appareil! Utilisez la molette de serrage pour définir la position du disque d'affutage. Plus vous tournez dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, plus la pression de contact est élevée. Ne faites pas tourner la molette trop loin, sinon le disque d'affutage endommagera le boîtier.**



**Risque de dommages à l'appareil! Laissez le moteur fonctionner pendant un maximum de trois minutes, puis refroidir pendant 7 minutes.**

Remarque : pour les forets très endommagés affuter grossièrement dans un premier temps, puis préciser l'affutage petit à petit.

1. Branchez l'appareil
2. Insérez 1 foret à la fois dans l'emplacement correspondant (vérifiez la taille avant d'allumer l'appareil)
3. Utilisez la molette de serrage pour définir la position du disque d'affutage. Tournez-vous vers «Up» (haut) ou «Down» (bas) pour faire monter ou descendre le disque.
4. Activez l'interrupteur en tenant fermement le foret d'une main.
5. Éteignez l'interrupteur.
6. Sortez le foret du trou de forage.
7. Vérifiez le résultat (attention au risque de coupures!)
8. Si nécessaire, répétez l'opération.
9. Débranchez l'appareil.



## D. CONSEIL D'ENTRETIEN



**Danger! Risque de blessure!** Avant d'effectuer l'entretien ou le nettoyage :

Éteignez l'appareil

Attendez que l'appareil refroidisse



Débranchez-le de la source d'énergie.

N'utilisez que les pièces de rechange d'origine. Seules ces pièces de rechange sont conçues et adaptées à l'appareil. D'autres pièces de rechange pourraient vous mettre en danger, vous et votre environnement.

Nettoyez le produit uniquement avec un chiffon sec ou légèrement humide et sans peluche. Enlever les résidus provoqués par l'affutage à l'aide d'une brosse sèche

N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs pour nettoyer l'appareil.

Nettoyez avant de stocker.

Conservez l'outil dans un endroit sec et bien ventilé.

Protéger le disque d'affutage de la lumière directe du soleil pendant le stockage.



Danger! Risque de blessure! Rangez l'appareil de telle sorte qu'elle ne puisse pas être mis en fonctionnement par des personnes non autorisées.



Risque de dommages à l'appareil! Ne pas stocker sans protection dans un environnement humide.

### E. DYSFONCTIONNEMENT



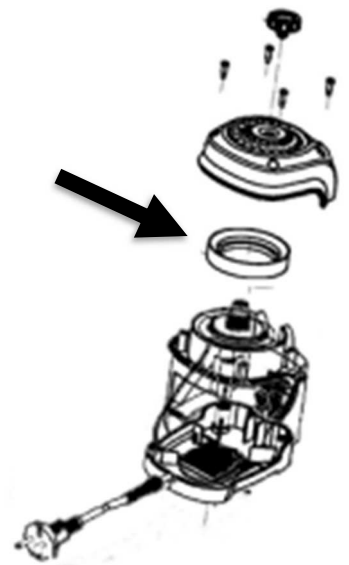
Danger! Risque de blessure! Les réparations non professionnelles peuvent signifier que votre appareil ne fonctionnera plus en toute sécurité. Cela vous met en danger vous et votre environnement.

Les dysfonctionnements sont souvent causés par des défauts mineurs. Vous pouvez facilement remédier à la plupart d'entre eux vous-même. Veuillez consulter le tableau suivant. Pour tout autre problème, faites réparer votre appareil par un professionnel.

ERREUR	CAUSE	SOLUTION
L'appareil ne fonctionne pas	Aucune source d'alimentation	Vérifier le câble, la prise et le fusible
Performances d'affutage insuffisantes	Disque d'affutage usé	Remplacer le disque d'affutage

### F. CHANGEMENT DU DISQUE D'AFFUTAGE

- Desserrer les vis du couvercle du disque d'affutage, et enlever le couvercle
- Enlever le support du disque d'affutage
- Desserrer l'écrou dans le sens anti-horaire et le retirer.
- Soulevez le disque d'affutage avec la rondelle de la monture
- Placez un nouveau disque d'affutage avec le côté plat contre la monture.
- Resserrer l'écrou (dans le sens des aiguilles d'une montre)
- Placez le support du disque d'affutage avec précision sur le ressort
- Visser le couvercle du disque d'affutage..



### G. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Tension nominale : 230V 60Hz

Puissance: 95W

Vitesse : 1600rpm

Classe II

Diamètre du disque d'affutage : 75 mm

Tailles de forets supportés: 3-12mm

*Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de cet appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.*



**Warnhinweis:** Lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät benutzen, und bewahren Sie sie für den späteren Gebrauch auf.



### A. SICHERHEITSAUWEISUNGEN

1. Das Gerät kann zum Schärfen von Stahlbohrern benutzt werden, welche den Normen DIN 338, DIN 340, DIN 345, DIN 1869 und DIN 1897 (Version Type N) entsprechen.
2. Carbid-Bohrer dürfen mit diesem Gerät nicht geschärft werden. Dieses Gerät ist nicht zur gewerblichen Nutzung bestimmt.
3. Die allgemein anerkannten Regeln zur Unfallverhütung sowie die anschließend genannten Sicherheitsauflagen sind einzuhalten.
4. Führen Sie mit dem Gerät nur die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Arbeiten durch. Jegliche andere Verwendung ist unsachgemäß. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch eine nicht zweckmäßige Verwendung entstehen.

Die Gefahrenhinweise und Informationen sind in dieser ganzen Anleitung klar gekennzeichnet. Folgende Symbole werden verwendet:



Gefahr! Unmittelbar gefährliche Situation, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.




Allgemeine gefährliche Situation, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.



Achtung! Verletzungsgefahr! Gefährliche Situation, die zu Verletzungen führen kann.



Hinweis! Gefahr der Beschädigung des Geräts! Situation, die zu Materialschäden führen kann.

5. Das Gerät ist ausschließlich zum privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Verwenden Sie das Gerät nur gemäß Beschreibung in der vorliegenden Anleitung.
6. Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, müssen Sie auch diese Bedienungsanleitung mitgeben.
7. Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
8. Keine Schwämme/Scheuertücher oder Stahlwolle verwenden, um das Gerät zu reinigen.
9. Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß.
10. Verwenden Sie das Gerät niemals in einem Raum, in dem Explosionsgefahr besteht, oder in der Nähe entzündlicher Flüssigkeiten oder von Gas.
11. Tragen Sie immer die erforderliche Persönliche Schutzausrüstung. 
12. Seien Sie vorsichtig und arbeiten Sie nur, wenn Sie fit sind: Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde oder krank sind, wenn Sie Alkohol, Medikamente oder unerlaubte Drogen zu sich genommen haben. Verwenden Sie dann das Gerät nicht, denn Sie sind nicht in der Verfassung, um es sicher zu bedienen.

### B. ELEKTRISCHE SICHERHEIT

1. Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Verwenden Sie es nur gemäß den Angaben in dieser Bedienungsanleitung.
2. Vergewissern Sie sich, bevor Sie das Gerät anschließen, dass die elektrische Spannung in Ihrem Zuhause derjenigen entspricht, die sich auf dem Typenschild des Gerätes befindet.
3. Das Gerät darf nur an eine korrekt installierte und geerdete Steckdose angeschlossen werden.
4. Handhaben Sie weder das Gerät noch die Steckdose mit feuchten oder nassen Händen.
5. Vermeiden Sie Elektroschocks. Tauchen Sie niemals das Stromkabel, den Stecker oder andere Teile des Gerätes in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
6. Das Stromkabel weder knicken noch quetschen oder daran ziehen. Schützen Sie es vor scharfen Kanten, Öl und Hitze.

7. Wenn Sie den Stecker aus der Dose ziehen, ziehen Sie immer am Stecker, nicht am Kabel selbst.
8. Um ein Überhitzen des Gerätes zu vermeiden, wickeln Sie das Stromkabel immer komplett von seiner Halterung, bevor Sie das Gerät benutzen.
9. Das Stromkabel muss regelmäßig auf Schäden überprüft werden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es, zur Vermeidung jeglicher Risiken, in einem Fach-Reparaturzentrum ersetzt werden.
10. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Stecker oder das Kabel beschädigt ist, wenn es nicht richtig funktioniert, wenn es in Wasser gefallen war oder wenn Sie es haben fallen lassen.
11. Versuchen Sie niemals, das Gerät selbst zu reparieren. Lassen Sie es immer von einem spezialisierten Kundendienst oder einem Fach-Reparaturzentrum reparieren.
12. Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, wenn es ans Stromnetz angeschlossen ist.
13. Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist (Schalter auf AUS), bevor Sie das Stromkabel anschließen.
14. Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, (Schalter auf AUS), bevor Sie den Stromstecker ziehen.
15. Stellen Sie immer sicher, dass ein Gerät, das ausgeschaltet wurde, nicht versehentlich wieder eingeschaltet werden kann.
16. Ziehen Sie nach jeder Verwendung des Geräts den Netzstecker und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es reinigen, aufräumen oder an einen anderen Platz bringen.
17. Verwenden Sie Geräte nicht, deren Aus-Schalter nicht korrekt funktioniert.
18. Lassen Sie das Stromkabel nicht auf einer Tischkante oder einer Arbeitsfläche liegen und verhindern Sie, dass es mit heißen Flächen in Berührung kommt.
19. Halten Sie das Gerät von Wärmequellen, wie z. B. Heizkörpern, fern. Sie vermeiden damit, dass sich Kunststoffteile verformen.
20. Stellen Sie das Gerät immer nur auf trockene Flächen.
21. Nicht im Freien verwenden.
22. Dieses Gerät ist nicht für die Bedienung mittels einer externen Zeitschaltuhr oder eines anderen Fernbedienungssystems gemacht.

## C. GEBRAUCH

### 1) Spezifische Sicherheitsanweisungen

- Stellen Sie sicher, dass der Bereich, in dem Sie das Gerät verwenden, sauber, ordentlich und gut beleuchtet ist.
- Stellen Sie sicher, dass sich keine brennbaren oder explosiven Materialien in der Nähe befinden.
- Wenn Sie das Gerät starten, dürfen sich keine unbefugten Personen in der Nähe aufhalten.
- Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß.
- Stellen Sie sicher, dass Sie stabil und bequem stehen, wenn Sie mit dem Gerät arbeiten.
- Bevor Sie das Gerät einschalten, müssen Sie sicherstellen, dass sich keine Einstellwerkzeuge im Bereich befinden (Montageschlüssel etc.).
- Das Überhitzen des Geräts und des Werkstücks verhindern.
- Führen Sie das Hauptkabel so, dass es nicht vom Werkzeug erfasst werden kann.
- Tragen Sie niemals zu viel Material auf einmal ab. Gehen Sie bevorzugt schrittweise vor und prüfen den Fortschritt des Schliffes.
- Das Gerät darf immer nur von einer Person bedient werden.
- Darauf achten, dass keine Körperteile, Kleidung oder Schmuckstücke von den rotierenden Geräteteilen eingezogen und erfasst werden können. Wenn Sie lange Haare tragen, benutzen Sie ein Haarnetz.
- Halten Sie immer ausreichend Abstand zur Schleifscheibe. Warten Sie, bis die Scheibe komplett stillsteht, bevor Sie die Werkstücke entnehmen.
- Bleiben Sie immer beim Gerät und betreiben Sie es nicht unbeaufsichtigt.
- Verwenden Sie nur Abziehsteine, die sich in einwandfreiem Zustand befinden.
- Das Gerät darf nur in einem ölfreien Umfeld verwendet werden.
- Vor Frost und zu niedrigen Temperaturen schützen.
- Wenn Sie die Schleifscheibe ausgeschaltet haben, diese niemals mit den Händen oder einem Gegenstand abbremsen.
- Denken Sie daran, dass sich auch hinter den Lüftungs- und anderen Schlitzen bewegliche Teile befinden können.
- **Den Motor höchstens drei Minuten betreiben, dann 7 Minuten abkühlen lassen.**
- Darauf achten, dass die Lüftungsschlitze immer frei sind.
- Die Schleifscheibe nach jedem Gebrauch prüfen. Das Gerät nicht benutzen, wenn es defekt, gerissen oder auf irgendeine andere Weise beschädigt ist. Die Schleifscheibe vorsichtig handhaben und lagern.

- Stellen Sie sicher, dass die Scheibe korrekt ausgerichtet und gesichert ist. Lassen Sie das Gerät langsam an einem sicheren Ort 30 Sekunden laufen. Halten Sie es sofort an, wenn es Fehler aufweist.
- Die auf dem Gerät angebrachten Symbole dürfen nicht entfernt oder abgedeckt werden. Informationen am Gerät, die nicht mehr lesbar sind, müssen sofort ersetzt werden.

## 2) Persönliche Schutzausrüstung



- Gehörschutz tragen.
- Sicherheitsbrille tragen.
- Staubschutzmaske tragen.
- Schutzhandschuhe tragen.

## Restrisiken

Auch wenn das Gerät gemäß dieser Anleitung und unter Einhaltung aller darin genannten Sicherheitshinweise betrieben wird, bestehen immer Restrisiken.

- Berühren der Oberfläche der Schleifscheibe.
- Auswurf der Bohrer bei falscher Verwendung oder Defekt des Geräts
- Beim Schleifvorgang werden Metallfunken erzeugt. Brandgefahr! Halten Sie alle Personen oder entzündbare Materialien von den Funken fern.
- Schnittgefahr!

## 3) Benutzung



**Gefahr! Verletzungsgefahr!** Das Gerät darf nur in Betrieb genommen werden, wenn es einwandfrei ist. Sollte ein Teil defekt sein, muss es ersetzt werden, bevor das Gerät erneut benutzt wird.

Prüfen Sie, ob das Gerät in korrektem Zustand ist:

- Auf sichtbare Defekte prüfen.
- Auf korrekte Montage der Bestandteile des Gerätes prüfen.
- Handhaben Sie die Bohrer mit Vorsicht. Schnittgefahr!



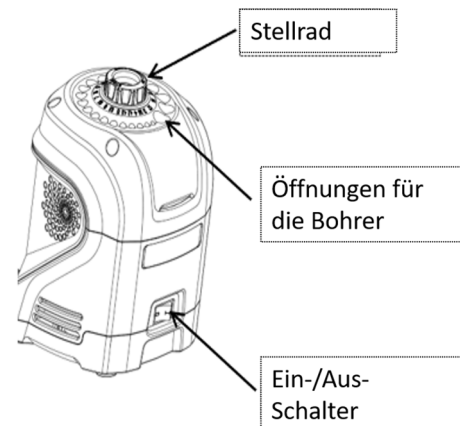
**Gefahr der Beschädigung des Geräts! Verwenden Sie das Stellrad, um die Position der Schleifscheibe festzulegen. Je weiter Sie gegen den Uhrzeigersinn drehen, desto höher ist der Kontaktdruck. Drehen Sie das Stellrad nicht zu weit, sonst beschädigt die Schleifscheibe das Gehäuse.**



**Gefahr der Beschädigung des Geräts! Lassen Sie den Motor höchstens drei Minuten laufen und lassen Sie ihn dann 7 Minuten abkühlen.**

Hinweis: Bei stark abgenutzten Bohrern zunächst grob schleifen, dann den Schliff nach und nach verfeinern.

1. Das Gerät anschließen.
2. Immer nur 1 Bohrer an der entsprechenden Stelle einsetzen (die Größe überprüfen, bevor Sie das Gerät einschalten)
3. Stellen Sie die Position der Schleifscheibe durch Betätigen des Stellrads ein. Drehen Sie zu „UP“ (nach oben) oder „DOWN“ (nach unten), um die Scheibe anzuheben oder abzusenken.
4. Halten Sie den Bohrer gut mit einer Hand fest und betätigen Sie den Schalter.
5. Schalten Sie den Schalter aus.
6. Nehmen Sie den Bohrer aus dem Schleifloch.
7. Prüfen Sie das Ergebnis (Achtung, Schnittgefahr!)
8. Wiederholen Sie den Vorgang, falls nötig.
9. Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts.



## D. PFLEGE-EMPFEHLUNGEN



**Gefahr! Verletzungsrisiko!** Vor dem Pflegen oder Reinigen:

A 2010 / 2001G

Das Gerät ausschalten

Warten, bis das Gerät abgekühlt ist



Ziehen Sie den Netzstecker.

Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile, denn nur diese eignen sich für das Gerät. Andere Ersatzteile könnten Sie und Ihr Umfeld gefährden.

Das Gerät nur mit einem trockenen oder leicht angefeuchteten, nicht fusseleenden Tuch reinigen. Ablagerungen, die durch das Schleifen entstanden sind, mit einer trockenen Bürste entfernen.

Zur Reinigung des Geräts keine Scheuermittel verwenden.

Vor dem Einlagern reinigen.

Das Gerät an einem trockenen, gut belüfteten Ort aufbewahren.

Die Schleifscheibe an ihrem Lagerort vor direktem Sonnenlicht schützen.



Gefahr! Verletzungsrisiko! Das Gerät so aufbewahren, dass es von unbefugten Personen nicht in Betrieb genommen werden kann.



Gefahr der Beschädigung des Geräts! In feuchter Umgebung nur entsprechend gut geschützt lagern.

### E. FEHLFUNKTIONEN



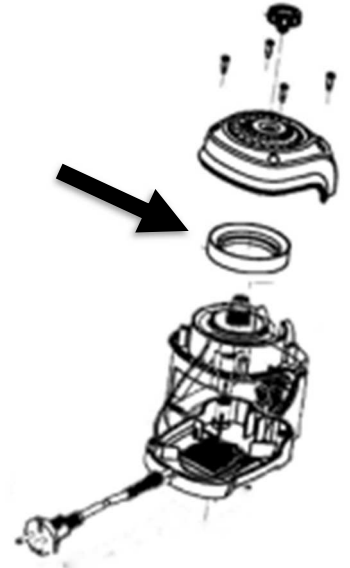
Gefahr! Verletzungsgefahr! Reparaturen durch Laien können bedeuten, dass das Gerät nicht mehr sicher funktioniert. Dadurch sind Sie und Ihr Umfeld in Gefahr.

Fehlfunktionen werden oft durch kleinere Defekte verursacht. Die meisten können Sie leicht selbst beheben. Bitte beachten Sie die folgende Tabelle. Bei allen anderen Problemen lassen Sie das Gerät von einem Fachmann reparieren.

FEHLER	URSACHE	LÖSUNG
Das Gerät funktioniert nicht	Keine Stromzufuhr	Kabel, Steckdose und Sicherung prüfen
Unzureichende Schleifergebnisse	Schleifscheibe abgenutzt	Schleifscheibe austauschen

### F. SCHLEIFSCHLEIBE WECHSELN

- Die Schrauben des Schleifscheiben-Deckels lösen und den Deckel abnehmen.
- Den Schleifscheibenhalter abnehmen.
- Die Mutter gegen den Uhrzeigersinn lösen und herausziehen.
- Die Schleifscheibe mit der Unterlegscheibe der Halterung herausheben.
- Eine neue Schleifscheibe mit der flachen Seite gegen die Halterung einsetzen.
- Die Mutter wieder festziehen (im Uhrzeigersinn)
- Setzen Sie den Schleifscheibenhalter exakt auf die Feder.
- Den Schleifscheiben-Deckel festschrauben.



### G. TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Nominale Spannung: 230 V, 60 Hz

Leistung: 95 W

Geschwindigkeit: 1600 UpM

Klasse II

Durchmesser Schleifscheibe: 75 mm

Verwendbare Bohrergrößen: 3 – 12 mm

*Dieses Gerät darf nicht von Personen (darunter auch Kinder) verwendet werden, deren physische, sensorische oder mentale Fähigkeiten eingeschränkt sind oder von Personen mit mangelnder Erfahrung oder Kenntnis. Ausgenommen sind solche Personen, die von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden oder in der Benutzung dieses Geräts unterwiesen wurden. Kinder müssen beaufsichtigt werden und es muss sichergestellt sein, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.*





**Waarschuwing:** Lees deze handleiding aandachtig vooraleer het instrument te gebruiken en bewaar voor latere raadplegingen.



#### A. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

1. Het apparaat wordt gebruikt voor het slijpen van stalen boorpunten die voldoen aan de normen DIN 338, DIN 340, DIN 345, DIN 1869 en DIN 1897 (typeversie N).
2. Boorpunten van carbide mogen niet geslepen worden met dit apparaat. Het product is niet bestemd voor een commercieel gebruik.
3. Hou rekening met de meest voor de hand liggende regels en de bijgevoegde veiligheidsvoorschriften om ongelukken te voorkomen.
4. Gebruik het apparaat alleen op de manier beschreven in deze gebruiksaanwijzingen. Elk ander gebruik moet als oneigenlijk beschouwd worden. De fabrikant kan niet aansprakelijk gesteld worden voor schade die het gevolg is van een oneigenlijk gebruik.

De waarschuwingen en informatie zijn duidelijk aangegeven in deze gebruiksaanwijzingen. De volgende symbolen worden gebruikt:



Gevaar! Handeling die rechtstreeks gevaar inhoudt en kan leiden tot ernstige verwondingen of zelfs de dood.




Over het algemeen gevaarlijke situatie die kan leiden tot ernstige verwondingen of zelfs de dood.



Let op! Risico van verwondingen! Gevaarlijke situatie die verwondingen kan opleveren.



Waarschuwing! Risico van schade aan het apparaat! Situatie die materiële schade kan veroorzaken.

5. Het apparaat is uitsluitend bestemd voor privégebruik, geen commercieel gebruik dus. Gebruik dit apparaat enkel op de manier beschreven in de gebruiksaanwijzingen.
6. Als het apparaat doorverkocht of overgedragen wordt, moeten de gebruiksaanwijzingen erbij zitten.
7. Hou het apparaat buiten het bereik van kinderen.
8. Gebruik geen schurende sponzen/doeken of staalwol om het apparaat schoon te maken.
9. Overbelast het apparaat niet. Gebruik het apparaat niet voor een doeleind dat niet beoogd wordt.
10. Gebruik het apparaat nooit in een vertrek met gevaar voor ontploffing of in de buurt van ontvlambare vloeistoffen of gas.
11. Gebruik altijd de voorziene persoonlijke beschermingsmiddelen. 
12. Ga voorzichtig te werk en gebruik het apparaat niet wanneer u moe of ziek bent, alcohol, medicijnen of illegale drugs gebruikt hebt, omdat u niet in staat bent er op veilige manier gebruik van te maken.

#### B. ELEKTRISCHE VEILIGHEID

1. Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik. Gebruik dit apparaat enkel op de manier beschreven in de gebruiksaanwijzingen.
2. Vooraleer het apparaat aan te zetten, zorg ervoor dat de spanning van uw elektriciteitsnet overeenkomt met de waarde aangegeven op het kenplaatje van het apparaat.
3. Het apparaat mag alleen op een correct geïnstalleerd en geaard stopcontact aangesloten worden.
4. Kom niet aan het apparaat of de stekker met natte handen.
5. Om elektrische schokken te voorkomen, het voedingssnoer, de stekker of elk ander onderdeel van het apparaat niet onderdompelen in water of een andere vloeistof.
6. Het voedingssnoer niet plooiën, pletten of eraan trekken. Bescherm het tegen scherpe randen, olie en hitte.
7. Trek niet aan het snoer zelf om het los te koppelen maar trek aan de stekker.

8. Om het apparaat te gebruiken wordt het voedingssnoer volledig afgerold om te voorkomen dat het apparaat oververhit kan raken.
9. Het voedingssnoer moet regelmatig gecontroleerd worden om schade uit te sluiten. Is het voedingssnoer beschadigd, dan moet het vervangen worden in een gekwalificeerd reparatiecentrum, om gevaarlijke situaties te voorkomen.
10. Gebruik het apparaat niet als de stekker of het voedingssnoer beschadigd zijn, als het apparaat niet goed werkt, in het water of op de grond gevallen is.
11. Probeer nooit zelf het apparaat te repareren. Contacteer altijd de klantendienst of een gekwalificeerd reparatiecentrum.
12. Laat het apparaat niet onbewaakt achter wanneer het aangesloten is.
13. Zorg ervoor dat het apparaat uit is (schakelaar op STOP) vooraleer het voedingssnoer aan te sluiten.
14. Zorg ervoor dat het apparaat uit is (schakelaar op STOP) vooraleer het los te koppelen.
15. Waak er altijd over dat een apparaat dat uitgezet is niet per ongeluk weer aangezet kan worden.
16. Koppel het apparaat los na elk gebruik en laat het afkoelen vooraleer het schoon te maken, op te bergen of te verplaatsen.
17. Gebruik apparaten met een stopschakelaar niet als deze schakelaar niet goed werkt.
18. Laat het voedingssnoer niet van een tafel of werkblad hangen. Voorkom dat het in contact komt met hete oppervlakken.
19. Hou het uit de buurt van warmtebronnen zoals radiators, om te voorkomen dat de onderdelen van plastic gaan vervormen.
20. Plaats uw apparaat altijd op een droog oppervlak.
21. Niet buiten gebruiken.
22. Deze eenheid mag niet ingeschakeld worden met een externe timer of een aparte afstandsbediening.

## C. GEBRUIK

### 1) Specifieke veiligheidsvoorschriften

- Om het apparaat te gebruiken moet u erover waken dat de werkplaats schoon, opgeruimd en goed verlicht is.
  - Zorg ervoor dat er geen ontvlambaar materiaal of materiaal dat kan ontploffen in de buurt aanwezig is.
  - Hou onbevoegde personen op afstand tijdens het starten van het apparaat.
  - Overbelast het apparaat niet. Gebruik het alleen op de voorziene manier.
  - Stel u stabiel en comfortabel op om het apparaat te gebruiken.
  - Verwijder alle gereedschap uit het werkbereik (sleutels, enz.) vooraleer het apparaat in te schakelen.
  - Voorkom dat het apparaat en het werkstuk gaan oververhitten.
  - Leid het voedingssnoer zodat het niet gegrepen kan worden door het apparaat.
  - Verwijder niet te veel materiaal in één keer. Ga bij voorkeur beetje bij beetje te werk en controleer af en toe de vorderingen tijdens het slijpen.
  - Het apparaat mag maar door één persoon tegelijk gebruikt worden.
  - Let erop dat lichaamsdelen, kledingstukken of juwelen niet gegrepen en aangetrokken kunnen worden door de draaiende onderdelen. Gebruik een haarnetje om lang haar samen te houden.
  - Ga altijd op een veilige afstand van de slijpschijf staan. Wacht tot de schijf tot stilstand gekomen is vooraleer de werkstukken te verwijderen.
  - Laat het apparaat niet achter en laat het niet onbewaakt werken.
  - Gebruik alleen slijpstenen die in perfecte staat verkeren.
  - Het apparaat mag enkel in een omgeving vrij van olie gebruikt worden.
  - Bescherm tegen vorst of te lage temperaturen.
  - Na de slijpschijf uitgezet te hebben, nooit de handen of een voorwerp gebruiken om het af te remmen.
  - Vergeet niet dat de mobiele stukken zich ook achter de verluchtingsgaten kunnen bevinden.
- Laat de motor maximaal drie minuten na elkaar werken en vervolgens 7 minuten afkoelen.**
- De verluchtingsgaten moeten altijd vrij zijn.
  - Controleer de slijpschijf vóór elk gebruik. Gebruik het apparaat niet als het stuk, gebarsten of beschadigd is. Hanteer en bewaar de slijpschijf zorgvuldig.
  - Zorg ervoor dat de schijf correct geregeld en beveiligd is. Laat het apparaat aan lage snelheid draaien gedurende 30 seconden op een veilige plek. Stop het apparaat onmiddellijk als u problemen vaststelt.
  - De symbolen aangebracht op uw apparaat mogen niet verwijderd of afgedekt worden. De informatie op het apparaat moet onmiddellijk vervangen worden als het niet meer leesbaar is.

## 2) Persoonlijke veiligheidsmiddelen



- Draag een oorbescherming
- Draag een veiligheidsbril
- Draag een stofmasker
- Draag veiligheidshandschoenen

### Restrisico's

Niet alle risico's kunnen uitgesloten worden, zelfs niet als het apparaat gebruik wordt volgens de gebruiksaanwijzingen en alle veiligheidsvoorschriften die erin staan opgevolgd worden:

- Het oppervlak van de slijpschijf aanraken.
- Het wegschieten van de boorpunten bij een verkeerd gebruik of gebrekkig product.
- Tijdens het slijpen ontstaan metalen vonken. Brandgevaar! Hou personen of ontvlambaar materiaal uit de buurt van deze vonken.
- Risico van snijwonden!

## 3) Gebruik



**Gevaar! Risico van verwondingen! Enkel als het apparaat zonder gebreken is mag het in werking gesteld worden. Als een onderdeel defect is moet het vervangen worden vooraleer het apparaat opnieuw in gebruik te nemen.**

Controleer of het apparaat in goede staat van werking verkeert:

- Controleer of er zichtbare schade is.
- Controleer of alle onderdelen van het apparaat correct gemonteerd zijn.
- Let op tijdens het hanteren van de boorpunten. Risico van snijwonden!



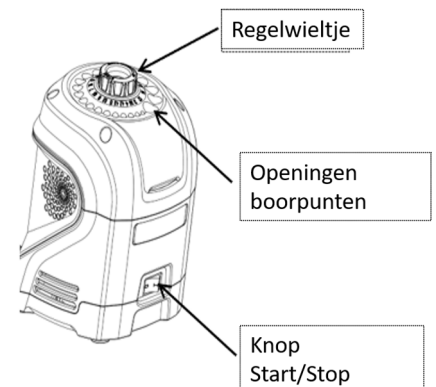
**Risico schade aan apparaat! Gebruik het regelwiel om de positie van de slijpschijf te bepalen. Hoe verder u linksom draait, hoe groter de contactdruk. Draai het regelwiel niet te ver. De slijpschijf kan de behuizing immers beschadigen.**



**Risico schade aan apparaat! Laat de motor maximaal drie minuten na elkaar draaien en vervolgens 7 minuten afkoelen.**

Opmerking: voor erg beschadigde boorpunten, een eerste keer grof slijpen en daarna beetje bij beetje fijner slijpen.

1. Zet het apparaat aan.
2. Steek 1 boorpunt per keer in de juiste opening (controleer de grootte vooraleer het apparaat aan te zetten)
3. Draai aan het regelwiel om de positie van de slijpschijf te bepalen. Draai naar u toe «Up» (hoog) of «Down» (laag) om de schijf omhoog of omlaag te brengen.
4. Activeer de schakelaar terwijl u de boorpunt stevig vasthoudt met een hand.
5. Zet de schakelaar uit.
6. Haal de boorpunt uit de opening.
7. Controleer het resultaat (let op snijwonden!)
8. Indien nodig, de handeling overdoen.
9. Zet het apparaat uit.



## D. ONDERHOUDSTIPS



**Gevaar! Gevaar voor verwondingen! Vooraleer schoon te maken of te onderhouden:**

Zet het apparaat uit.

Wacht tot het apparaat afgekoeld is.



Koppel het los van de energiebron.

Gebruik enkel originele wisselonderdelen die ontworpen en geschikt zijn voor dit apparaat. Andere wisselonderdelen kunnen gevaarlijk zijn voor uzelf en uw omgeving.

A 2010 / 2001G

Maakt het product alleen schoon met een droge of licht bevochtigde pluisvrije doek. Verwijder restjes van het slijpen met een droge borstel.

Gebruik geen schurende reinigingsproducten om het apparaat schoon te maken.

Maak schoon vooraleer op te bergen.

Bewaar het apparaat op een droge en goed verluchte plaats.

Bescherm de slijpschijf tegen rechtstreeks zonlicht tijdens de opslag.



**Gevaar! Risico van verwondingen! Berg het apparaat op dusdanige wijze op dat het niet in werking gesteld kan worden door niet-geautoriseerde personen.**



**Risico beschadiging apparaat! Niet opslaan zonder bescherming in een vochtige omgeving.**

## **E. STORINGEN**



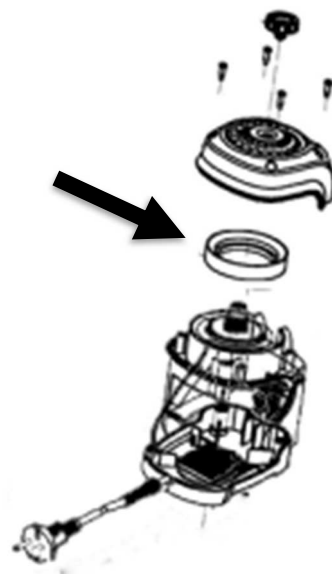
**Gevaar! Risico van verwondingen! Doe-het-zelf reparaties kunnen ertoe leiden dat uw apparaat niet veilig meer werkt. Dit is gevaarlijk voor uzelf en uw omgeving.**

Storingen worden vaak veroorzaakt door kleine gebreken die u in de meeste gevallen zelf kunt oplossen. Raadpleeg de volgende tabel. Voor elk ander probleem, laat uw apparaat repareren door een professional.

DEFECT	OORZAAK	OPLOSSING
Het apparaat werkt niet	Geen voedingsbron	Voedings snoer, stekker en zekering controleren
Onbevredigende slijpresultaten	Slijpschijf versleten	De slijpschijf vervangen

## **F. DE SLIIPSCHIJF VERVANGEN**

- Draai de schroeven van het deksel van de slijpschijf los en neem het deksel weg
- Verwijder de houder van de slijpschijf
- Draai de moer linksom los en neem hem weg
- Til de slijpschijf op met de zettingsring
- Plaats een nieuwe slijpschijf met de platte zijde tegen de zettingsring
- Draai de moer weer vast (rechtsom)
- Plaats de houder van de slijpschijf nauwkeurig op de veer
- Draai het deksel van de slijpschijf vast



## **G. TECHNISCHE KENMERKEN**

Nominale spanning: 230V 60Hz

Vermogen: 95W

Snelheid: 1600rpm

Klasse II

Diameter slijpschijf: 75 mm

Grootte boorpunten: 3-12mm

*Dit apparaat is niet bestemd om gebruikt te worden door personen (kinderen inbegrepen) met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperkingen, of door personen die niet over de nodige ervaring of kennis beschikken, behalve onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid en die hen vooraf de nodige instructies gegeven hebben voor het gebruik van het apparaat. Kinderen moeten in het oog gehouden worden om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat gaan spelen.*



**Warning:** Please read this instruction manual carefully before using the instrument and keep it for future use.



## A. SAFETY INSTRUCTIONS

1. The device may be used under the observation of all safety and working notes in this set of operating instructions for the purpose of sharpening steel drills only and in accordance with DIN 338, DIN 340, DIN 345, DIN 1869 and DIN 1897 (version type N).
2. Carbide drills may not be sharpened using the tool. This product is not intended for commercial use.
3. Generally acknowledged accident prevention regulations and enclosed safety instructions must be observed.
4. Only perform work described in these instructions for use. Any other use is improper. The manufacturer will not assume responsibility for damage resulting from such use.

### What are the meanings of the symbols used?

Danger notices and information are clearly marked throughout these instructions for use. The following symbols are used:



**DANGER! Direct danger to life and risk of injury!** Directly dangerous situation that may lead to death or severe injuries.




**WARNING! Probable danger to life and risk of injury!** Generally dangerous situation that may lead to death or severe injuries.



**CAUTION! Possible risk of injury!** Dangerous situation that may lead to injuries.



**NOTICE! Risk of damage to the device!** Situation that may lead to property damage.

5. The device is intended exclusively for private and not for commercial use. Only use this device as describe in this instruction manual.
6. If you sell or pass the device on, you must also hand over these operating instructions.
7. Keep the appliance out of reach of children.
8. Do not use coarse or abrasive sponges/cloths or steel wool to clean the appliance.
9. Do not overload the device. Do not use the device for purposes for which it is not intended.
10. Never use the device in a room where there is a danger of explosion or in the vicinity of flammable liquids or gases.
11. Make sure to always wear the required personal protective equipment. 
12. Exercise caution and only work when in good condition: If you are tired, ill, if you have ingested alcohol, medication or illegal drugs, do not use the device, as you are not in a condition to use it safely.

## B. ELECTRICAL SAFETY

1. Before to use, make sure that the supply voltage corresponds with the voltage marked on the rating label.
2. The device may only be connected to a socket that is correctly installed and grounded.
3. The fuse must be a residual current circuit- breaker with a measured residual current of no more than 30 mA.
4. Do not handle the unit or plug with wet hands.
5. Do not place any part of this appliance in water or any other liquid.

6. Do not bend, crush, pull or drive over the power cable, protect from sharp edges, oil and heat.
7. When disconnecting the cable, always pull at the plug; do not pull on the cable itself.
8. When using the device, always pull the power cord completely from its housing to prevent overheating.
9. The power cable must be checked regularly to avoid damage. If the power cable is damaged it must be replaced by a qualified service center to avoid any danger.
10. If the cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid an electric shock.
11. Never try to repair it by yourself. It must be repaired by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid an electric shock.
12. Do not leave the device unattended when plugged in.
13. Make sure that the device is switched off before plugging in the mains cable.
14. Make sure that the device is switched off before unplugging it.
15. Always ensure that a device which has been switched off cannot be restarted unintentionally.
16. Unplug from the power outlet after use and allow the appliance to cool down completely before to clean it or to move it.
17. Do not use devices with an on/off switch that does not function correctly.
18. Do not let the power cord on the edge of a table or work surface, and prevent it comes into contact with hot surfaces.
19. Keep it away from heat sources such as radiators, to avoid deformation of plastic parts.
20. Always place your device on a dry surface.
21. Do not use outdoors.
22. This unit is not designed to be operated by means of an external timer or a separate remote control system.
- 23.

## **C. HOW TO USE IT**

### **1) Specific safety instructions**

- When operating the device ensure that the area you are working in is clean and tidy.
- When working with the device make sure the area is well lit.
- Make sure that flammable materials or materials that may explode are kept out of the immediate vicinity.
- Keep unauthorized persons away when starting up the tool.
- Do not overload the device. Only use the device for its intended purpose.
- Make sure you are positioned firmly and with a natural stance when working with the device.
- Make sure to remove all adjusting tools from the area (assembly wrenches etc.) before switching on the device.
- Prevent overheating of the device and the work piece.
- Guide the mains cable in such a way that it can- not be caught by the tool.
- Never remove too much material in a single process. It is better to remove small amounts in multiple processes.
- The device may only be operated by a single operator at any one time.
- Ensure that, during operation, no parts of the body, clothing or jewellery can be caught and drawn in by the rotating components. Use a hair net if you have long hair
- Always maintain sufficient distance to the grinding disc. Wait until the grinding disc has come to a standstill before removing work pieces, contamination, etc. from the working area.
- Never leave the device to run unattended.
- Only use grinding stones that are in perfect condition.
- The device may only be used in an oil-free environment.
- The device may only be used in a frost-free environment.
- After switching off the grinding disc, never use your hands or an object to brake it.
- Remember that moving parts may also be located behind ventilation and ventingslots.
- Permit the motor to run for a maximum of three minutes and then cool down for 7 minutes.
- Ensure that the ventilation slots are always free.
- Check the grinding stone before each use. Do not use the device if the grinding stone is broken, has a crack or is damaged in any other way. Handle and store the grinding stone with care.
- Make sure that the grinding stone is correctly fit- ted and secured. Allow the device to operate in idle for 30 seconds in a safe location. Immediately stop the device if there are faults.
- This device is not designed to be used outside.

A 2010 / 2001G

- Symbols affixed to your device may not be removed or covered. Information on the device that is no longer legible must be replaced immediately.



Read the operating manual before using the device



Pull out the power plug before conducting any maintenance work on the device

### Personal protective clothing



- Wear ear defenders
- Wear safety goggles
- Wear a dust protection mask
- Wear protective gloves

### Remaining risks

There will still be residual risks even when the device is used according to the instructions and under observation of all of the safety notes in this set of operating instructions:

- Touching the grinding stone surface in the uncovered section.
- Kickback from work pieces and work piece parts.

When grinding, metal sparks are generated. Caution risk of fire! Keep people and flammable materials away from sparks.

- . Be careful when handling drills. Risk of cuts!

## 2) Operation



**DANGER! Risk of injury!** The device may only be put into operation if there are no defects. If a part is defective, it must be replaced before the device is used again.

Check to make sure the device is in a safe operating condition:

- Check to make sure there are no visible defects.
- Check to make sure all device components are correctly mounted
- Be careful when handling drills. Risk of cuts!



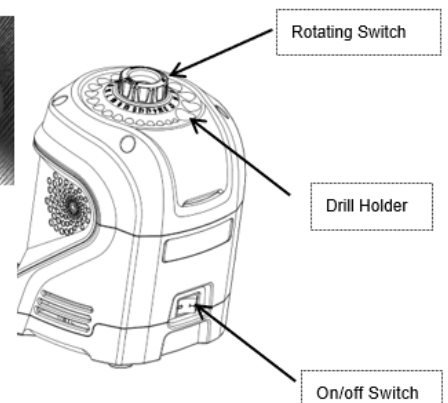
**NOTICE! Risk of damage to the unit!** Use the rotating switch to set the position of the grinding stone. The further you rotate the switch in an anti-clockwise direction, the higher the contact pressure. Do not rotate the switch too far, otherwise the grinding stone will damage the housing.



**NOTICE! Risk of damage to the unit! Permit the motor to run for a maximum of three minutes and then cool down for 7 minutes.**

**Note: Pre-treat heavily damaged drills by coarsely grinding on a block first.**

1. Plug the device
2. Insert the drill into the correspondent drill hole (check the size before to turn on the device)
3. Use the rotating switch to set the position of the grinding stone. Turn to "Up" for higher stone, turn to "Down" for lower stone.
4. Turn the switch on holding the drill firmly with one hand.
5. Turn the switch off.
6. Take out the drill from drill hole.
7. Check the drill (be aware of the risk of cuts!)
8. If needed, repeat the operation.
9. Unplug the device.



#### D. CARE AND MAINTENANCE

Only those maintenance and fault elimination tasks described here may be carried out. Any other tasks must be completed by a specialist.



**DANGER! Risk of injury!** Prior to conducting maintenance or cleaning:

- Switch the device off
- Allow the unit to cool down
- Unplug from the power source.

Only use original replacement parts. Only these replacement parts are designed and suitable for the device. Other replacement parts will not only lead to an invalidation of the warranty, they may also endanger you and your environment. Clean the product only with a dry or slightly damp, lint-free cloth. Remove grinding residue with a dry brush. Do not use abrasive cleaners to clean the unit.

Clean unit before storing.

Store the tool in a dry and well ventilated place.

Protect the grinding stone from direct sunlight during storage.



**WARNING! Risk of injury!** Store the unit in such a way that it cannot be started by unauthorized persons.



**NOTICE! Risk of damage to the unit!** Do not stored unprotected in a damp environment

#### E. TROUBLESHOOTING

**DANGER! Risk of injury!** Unprofessional repairs may mean that your device will no longer operate safely. This endangers you and your environment.

Malfunctions are often caused by minor faults. You can easily remedy most of these yourself. Please consult the following table. You will save yourself a lot of trouble and possibly money too.

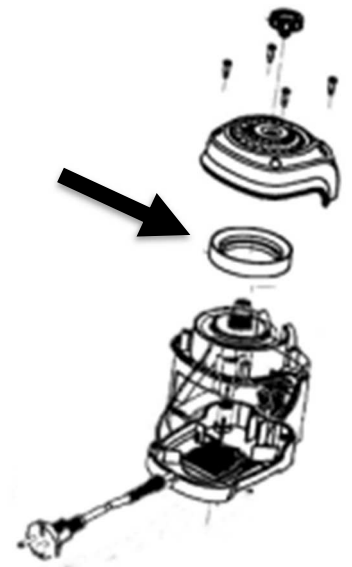
Error/Fault	Cause	Remedy
Device does not work	No power supply?	Check the cable, plug, and the fuse.
Insufficient sharpening performance	Grinding stone too worn?	Replace the grinding stone (Changing the grinding stone)

If you can't fix the fault yourself, contact your nearest vendor. Please be aware that any improper repairs will also invalidate the warranty and additional costs may be incurred.

#### F. CHANGING THE GRINDING STONE

Loosen the screws of the grinding stone cover, and remove the cover

- Remove the grinding stone holder and grinding stone
- Undo the nut and remove(anti-clockwise).
- Lift the grinding stone with washer from the mount
- Place a new grinding stone with the flat side up against the mount and fit the washer.
- Tighten the nut( clockwise)
- Place the grinding stone holder accurately on the spring
- Screw the cover on tight.



#### G. FEATURES

Nominal volatge : 230V~ 60Hz

Capacity: 95W



A 2010 / 2001G  
Speed 1600rpm  
Protection class II  
Diameter of cutting disc:  $\varnothing$ 75 mm  
Drill sizes: 3-12mm

*This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capacities, or by persons lacking in experience or knowledge, unless they are supervised or instructed on the use of this apparatus by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure they do not play with this appliance.*



**Importé par / Importiert von / Geïmporteerd door / Imported by :**  
**CAPTELEC, 59170 Croix - FRANCE**



Carton et emballage papier à  
trier / Kartons und  
papierverpackung recyceln /  
Verpakkingsmateriaal in karton  
en papier te sorteren / Recycle  
carton and paper packaging